

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

## Sección 1 : Identificación de la sustancia/mezcla y de la empresa

### 1.1 identificar los productos

**Forma de producto:** Mezcla

**Código y nombre del producto:**

SureGrout (180)  
SureGrout Plus (181)  
SureGrout 106 (183)  
SureGrout UW (184)  
SureGrout HiFlow (186)  
SureGrout IC (187)  
SureGrout 5000 (188)

### 1.2 uso del producto

**Uso de la sustancia/mezcla :** Non-shrink grout

**Uso de la sustancia/mezcla :** Sólo para uso profesional.

### 1.3 nombre, dirección y teléfono del responsable

#### Empresa

Kaufman Products, Inc.  
3811 Curtis Avenue  
Baltimore, MD 21226-1131  
410 354-8600.

<http://www.kaufmanproducts.net/>

### 1.4 emergencia número de teléfono

**Número de** : 800-424-9300.

**emergencia** Para emergencias químicas, derrames, fugas, fuego, exposición o accidente, llame a CHEMTREC - día o noche

## Sección 2 : Identificación de peligros

### 2.1 clasificación de la sustancia o mezcla

#### Clasificación (GHS - U.S.)

Irrit piel. 2	H315
Irrit ojos. 2A	H319
Sentido de la piel. 1	H317
A	
TARC. 1 A	H350
STOT SE 3	H335
STOT RE 1	H372

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

#### 2.2 elementos de la etiqueta

##### GHS - nos de etiquetado

##### Pictogramas de peligro (GHS - U.S.) :



##### Palabra de señal (GHS - U.S.) :

Peligro

##### Declaraciones de peligro (GHS - U.S.) :

H315 - causa irritación de la piel  
H317 - puede provocar reacciones alérgicas de la piel  
H319 - causa irritación grave en los ojos  
H335 - puede causar irritación respiratoria  
H350 - pueden causar cáncer (inhalación)  
H372 - causas de daño a órganos (sistema respiratorio pulmonar) a través de una exposición prolongada o repetida (inhalación)

##### Declaraciones de precaución (GHS - U.S.) :

P201 - Recábense instrucciones especiales antes del uso  
P202 - no maneje hasta que haya leído y entendido todas las precauciones de seguridad  
P260 - no respire el polvo, humo  
P264 - áreas de lavado expuesto. minuciosamente después de manipular  
P270 - no comer, beber o fumar cuando se utiliza este producto  
P271 - utilizar sólo al aire libre o en un área bien ventilada  
D272 - ropa de trabajo contaminada no se debe permitir en el lugar de trabajo  
P280 - Utilice protección para ojos, guantes de protección  
P302 + P352 - si en la piel: Lavar con abundante agua y jabón  
P304 + P340 - si se inhala: Retire a la persona al aire fresco y mantener cómodo para respirar  
P305 + P351 + P338 - si en ojos: aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si presente y fáciles de hacer. Continúe enjuagando  
P308 + P313 - si expuestos o afectados: obtener consejo médico  
P312 - llame a un centro de envenenamiento o doctor si usted no se siente bien  
P321 - tratamiento específico (ver sección 4)  
P332 + P313 - si se produce irritación de la piel: obtener consejo médico  
P333 + P313 - si ocurre irritación de la piel o erupción: obtener consejo médico  
P337 + P313 - si persiste la irritación de ojo: obtener consejo médico  
P362 - quitarse la ropa contaminada  
P362 + P364 - quitarse la ropa contaminada y lavarla antes de reutilizarlos  
P403 + P233 - almacenar en un lugar bien ventilado. Mantenga el envase firmemente cerrado  
P405 - tienda encerrado  
P501 - disponer de contenidos / contenedores a las regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

#### 2.3 otros peligros

**Otros peligros no contribuyen a la clasificación** : Sílice cristalino existe en varias formas, el más común de los cuales es el cuarzo. Si sílice cristalina (cuarzo) se calienta a más de 870 ° C, puede cambiar a una forma de sílice cristalino conocida como tridimita, y si la sílice cristalina (cuarzo) se calienta a más de 1470 ° C, puede cambiar a una forma de sílice cristalina que se conoce como cristobalita. El PEL de OSHA para la sílice cristalina como tridimita y cristobalita es la mitad de la PEL de OSHA para la sílice cristalina (cuarzo).

#### 2.4 toxicidad aguda desconocida (GHS-US)

Datos N° disponibles

### Sección 3 : . Composición/información sobre ingredientes

#### 3.1 sustancia

No aplicable

#### 3.2 mezcla

Nombre	Identificar los productos	%	Clasificación (GHS - U.S.)
Cuarzo	(N° CAS) 14808-60-7	50-70	TARC. 1, H350 STOT SE 3, H335 STOT RE 1, H372
Productos químicos de cemento portland,	(N° CAS) 65997-15-1	30-45	Irrit piel. 2, H315 Irrit ojos. 2A, H319 Sentido de la piel. 1, H317 STOT SE 3, H335

Texto completo del H-frases: véase la sección 16

### Sección 4 : Medidas de primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de las medidas de primeros auxilios

**Primeros auxilios medidas General** : Si se necesita consejo médico, envase de producto o etiqueta a la mano.

**Medidas de primeros auxilios después de la inhalación** : Si se inhala, retire al aire fresco y mantener en reposo en una posición confortable para respirar. Obtener atención médica si la dificultad respiratoria persiste.

**Medidas de primeros auxilios después de contacto con la piel** : Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Suavemente lave con abundante agua y jabón. Obtener atención médica si persiste la irritación.

**Medidas de primeros auxilios después de contacto con los ojos** : Enjuagar inmediatamente con agua durante un período prolongado, manteniendo abiertos los párpados amplia. Busque atención médica si material está incrustado en el ojo. Si persiste la irritación de ojo: obtener consejo médico y la atención.

**Medidas de primeros auxilios después de la ingestión** : Si está tragado, no induzca el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o envase.

#### 4.2. principales síntomas y efectos, agudos y tardíos

**Síntomas / lesiones** : Repetida o prolongada inhalación puede dañar los pulmones. Puede producir reacciones alérgicas de la piel. Irritación de ojos, piel y vías respiratorias. Causas de daño a órganos a través de una exposición prolongada o repetida. Causa daño a órganos.

**Síntomas / lesiones después de la inhalación** : Polvo del producto, si está presente, puede causar irritación respiratoria después de una exposición de la inhalación excesiva. Puede causar irritación al tracto respiratorio, estornudos, tos, ardor de garganta con constricting la sensación de la laringe y la dificultad en la respiración.

**Síntomas / lesiones después de contacto con la piel** : Causan irritaciones en la piel. Puede provocar reacciones alérgicas de la piel.

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

**Síntomas lesiones después de ojo contacto :** Causa irritación ojos.

**Síntomas / lesiones después tragar :** Dolor abdominal.

**Síntomas crónicos:** Respiratorio dificultades. Puede causar cáncer. Repetida o prolongada exposición al polvo de sílice cristalina respirable causará daño pulmonar en forma de silicosis. Los síntomas incluyen progresivamente más dificultad para respirar, tos, fiebre y pérdida de peso. La silicosis aguda puede ser mortal.

#### **4.3 indicación de cualquier atención médica inmediata y requiere de tratamiento especial**

Si se necesita consejo médico, tener a mano la etiqueta o el envase del producto.

### Sección 5 : Medidas de extinción de incendios

#### **5.1 medios de extinción**

**Medios extintores apropiados:** Uso apropiado para rodear el fuego é.

**Inadecuado, medios de extinción:** Ninguno conocido.

#### **5.2 riesgos especiales derivados de la sustancia o mezcla**

**Peligro de incendio :** Inflamables no.

**Peligro de explosión :** Riesgo de incendio o explosión particular N°.

**Reactividad :** Contacto con oxidantes potentes agentes tales como flúor, trifluoruro de cloro, óxido de manganeso, difluoruro de oxígeno, puede provocar incendios. Se disuelve en ácido fluorhídrico y puede producir un gas corrosivo (tetrafluoruro de silicio).

#### **5.3 Consejo de bomberos**

**Fuego de medidas cautelares :** Combatir el incendio con precauciones normales desde una distancia razonable.

**Instrucciones para combatir incendios :** No inflamable. Para prevenir la volatilización de los componentes de la resina, enfriar los recipientes con rocío de agua.

**Protección durante la lucha contra el fuego :** Usar equipo de protección de fuego individual normal.

### Sección 6 : Medidas de liberación ACCIDENTAL

#### **6.1 Precauciones personales, equipo protector y procedimientos de emergencia**

**General medidas :** No respirar el polvo. Evitar la generación de polvo durante la limpieza de derrames. Recuperar el producto por aspiración, traspalando o barrer. Vacío debe estar equipado con filtro HEPA para prevenir la liberación de partículas durante limpiar arriba

##### **6.1.1. para el personal de la red**

**Equipo de protección:** Desgaste conveniente ropa, guantes y ojos/la cara protección. Recomienda utilizar protección respiratoria.

**Procedimientos de emergencia :** Recoger como cualquier sólido.

##### **6.1.2. para emergencias**

**Equipo de protección :** Dotar de equipo de limpieza con protección adecuada.

**Procedimientos de emergencia :** Evite crear o propagar el polvo. Contener y recoger como cualquier sólido.

#### **6.2 precauciones medioambientales**

No se conoce ninguna.

#### **6.3 métodos y materiales para la contención y limpieza de**

**De contención:** Contienen y recoger como cualquier sólido.

**Métodos de limpieza:** Evitar generación de polvo durante la limpieza de derrames. Recuperar el producto por aspiración, traspalando o barrer. Vacío debe estar equipado con filtro HEPA para prevenir la liberación de partículas durante limpiar arriba

**6.4 referencia a secciones de otros** Ver epígrafe 8 controles de exposición y Protección Personal.

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

## Sección 7 : Manipulación y almacenamiento

### 7.1 las precauciones para una manipulación segura

**Peligros adicionales cuando el procesado:** No respire polvo.

**Precauciones para una manipulación segura:** Evite crear o propagar el polvo. Vea sociedad americana de pruebas y materiales (ASTM) habitual E 1132 - 99A, "norma práctica salud requisitos relativos a la exposición ocupacional a la sílice cristalina Respirable."

**Las medidas de higiene:** Manija según buena industrial procedimientos de higiene y seguridad. Siempre lávese las manos inmediatamente después de manipular este producto y una vez más antes de abandonar el lugar de trabajo. No coma, beba ni fume en áreas donde se utilice producto.

### 7.2 condiciones para el almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidades

**Condiciones de almacenamiento:** Tienda en un lugar seco y fresco. Mantener envase firmemente cerrado.

**Productos incompatibles:** Agente que oxida.

**Materiales incompatibles:** En estado finamente dividido: reacciona con oxidantes (fuertes) tales como: ácido fluorhídrico. Trifluoruro de cloro. Difluoruro de oxígeno. Fluorita.

**Zona de almacenamiento:** Tienda en área seca y fresco.

**Reglas especiales en el embalaje:** Mantenga el envase cerrado cuando no esté en uso.

**7.3 uso final específico (s)** Non-shrink grout. Sólo para uso profesional.

## Sección 8 : Controles de exposición, protección PERSONAL

### 8.1 parámetros de control

Productos químicos de cemento portland, (65997-15-1)		
ACGIH DE ESTADOS UNIDOS	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	1 mg/m <sup>3</sup>
NIOSH DE ESTADOS UNIDOS	NIOSH REL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
ESTADOS UNIDOS IDLH	Estados Unidos IDLH (mg/m <sup>3</sup> )	5000 mg/m <sup>3</sup>
OSHA DE LOS ESTADOS UNIDOS	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
Cuarzo (14808-60-7)		
ACGIH DE ESTADOS UNIDOS	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	0,025 mg/m <sup>3</sup>
NIOSH DE ESTADOS UNIDOS	NIOSH REL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	0,05 mg/m <sup>3</sup>
ESTADOS UNIDOS	Estados Unidos IDLH (mg/m <sup>3</sup> )	50 mg/m <sup>3</sup>

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

IDLH	
------	--

### 8.2 controles de exposición

**Controles de ingeniería apropiados** : Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas. Evitar la producción de polvo.

**Equipo de protección personal** : Formación de polvo: máscara contra el polvo. Guantes. Gafas de seguridad.



**Protección de las manos** : Guantes de tela.

**Protección para los ojos** : Gafas de seguridad.

**Piel y protección del cuerpo** : Manejar según buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Siempre lávese las manos inmediatamente después de manipular este producto y una vez más antes de abandonar el lugar de trabajo. Usar ropa protectora adecuada. Lave la ropa contaminada antes de reutilizarla.

**Protección respiratoria** : Uso aprobado por NIOSH-purificador de aire o respirador de aire suministrado donde niveles de polvo en el aire se espera que superen los límites de exposición.

**Control de exposición al consumidor** : No respire el polvo. Recomienda usar equipo de protección personal.

## Sección 9 : Propiedades físicas y químicas

### 9.1 información sobre básicas físicas y propiedades químicas

<b>Estado de agregación</b>	: Sólido
<b>Aspecto</b>	: Polvo gris.
<b>Olor</b>	: Insignificante.
<b>Umbral de olor</b>	: Datos Nº disponibles
<b>pH</b>	: 10 - 12
<b>Tasa relativa de evaporación (butylacetate = 1)</b>	: Datos Nº disponibles
<b>Punto de fusión</b>	: Datos Nº disponibles
<b>Punto de congelación</b>	: Datos Nº disponibles
<b>Punto de ebullición</b>	: Datos Nº disponibles
<b>Punto de inflamación</b>	: Datos Nº disponibles
<b>Temperatura de auto ignición</b>	: Datos Nº disponibles
<b>Temperatura de descomposición</b>	: Datos Nº disponibles

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Inflamabilidad (sólido, gas)	: Datos Nº disponibles
Presión de vapor	: Datos Nº disponibles
Densidad de Vapor relativa a 20 ° C	: Datos Nº disponibles
Densidad relativa	: Datos Nº disponibles
Gravedad específica	: 3.15
Densidad	: Datos Nº disponibles
Solubilidad	: Agua : 0.1 - 1%
Log Pow	: Datos Nº disponibles
Log Kow	: Datos Nº disponibles
Viscosidad, cinemática	: Datos Nº disponibles
Viscosidad, dinámica	: Datos Nº disponibles
Propiedades explosivas	: Datos Nº disponibles
Propiedades comburentes	: No se conoce ninguna.
Límites explosivos	: Datos Nº disponibles

### 9.2 Información otros información adicional núm.

## Sección 10 : Estabilidad y reactividad

**Reactividad 10.1: Agentes** contacto con oxidantes potentes como el flúor, trifluoruro de cloro, óxido de manganeso, difluoruro de oxígeno, puede provocar incendios. Se disuelve en ácido fluorhídrico y puede producir un gas corrosivo (tetrafluoruro de silicio).

**10.2 Estabilidad química** : Estable bajo vigilancia normal y bajo presión.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** : No ocurrirá Polimerización peligrosa.

**10.4 Condiciones a evitar** : Evitar formación de polvo.

**10.5 Materiales incompatibles** : Evitar oxidantes fuertes.

**10.6 Productos de descomposición peligrosos** : Silicio óxidos. Óxidos de carbono (CO, CO2).

## Sección 11 : Información toxicológica

### 11.1 información sobre efectos toxicológicos

**Toxicidad aguda** : No clasificados

**Cuarzo (14808-60-7)**

**DL50 Oral rata**

> 5000 mg / kg

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

**Corrosión/irritación de la piel** : Causa la piel irritación. pH: 10-12

**Daños oculares graves/irritación** : Causas graves ojo irritación. pH: 10-12

**Sensibilización respiratoria o de la piel** : Puede producir reacciones alérgicas de la piel.

**Mutagenicidad de la célula de germen** : No clasificados

**Carcinogenicidad** : Puede causar cáncer (inhalación).

<b>Cuarzo (14808-60-7)</b>	
<b>Grupo de la IARC</b>	1
<b>Estado de programa (NTP) de toxicidad nacional</b>	Carcinógenos humanos conocidos.

**Toxicidad para la reproducción** : No

**Toxicidad para los órganos diana (exposición única)** : Puede causar irritación respiratoria.

**Toxicidad de órganos diana (exposición repetida)** : Causa daño a órganos (sistema respiratorio pulmonar) a través de una exposición prolongada o repetida (inhalación).

<b>SureGrout</b>	
<b>Información adicional</b>	<p>Repetida o prolongada exposición al polvo de sílice cristalina respirable causará daño pulmonar en forma de silicosis. Los síntomas incluyen progresivamente más dificultad para respirar, tos, fiebre y pérdida de peso. La silicosis aguda puede ser fatal.</p> <p>Preexistentes las enfermedades pulmonares como el enfisema o el asma pueden agravarse por exposición a polvos. Puede reducir la función pulmonar por la inhalación de sílice cristalina respirable. También pulmón cicatrices producidas por dicha inhalación pueden conducir a una fibrosis masiva y progresiva del pulmón que puede empeorar otras condiciones pulmonares y enfermedades y que aumenta la susceptibilidad a la tuberculosis pulmonar. Fibrosis masiva y progresiva puede acompañarse de agrandamiento del corazón derecho, insuficiencia cardíaca e insuficiencia pulmonar. Fumar agrava los efectos de la exposición.</p> <p>Silicosis acelerada puede ocurrir con la exposición a concentraciones altas de sílice cristalina respirable durante un período relativamente corto; las lesiones pulmonares pueden aparecer dentro de cinco años de la exposición inicial. La progresión puede ser rápida. Silicosis acelerada es similar a la silicosis crónica u ordinaria, salvo que las lesiones de pulmón aparecen anteriormente y la progresión es más rápida.</p> <p>La Silicosis aguda puede ocurrir con exposiciones a concentraciones muy altas de sílice cristalina respirable durante un período de tiempo muy corto, a veces tan corto como algunos meses. Los síntomas de la silicosis aguda incluyen progresiva falta de aliento, fiebre, tos y pérdida de peso. La silicosis aguda puede ser fatal.</p>
<b>Riesgo de aspiración</b> : No clasificados	
<b>Síntomas / lesiones después de la inhalación</b> : Polvo del producto, si está presente, puede causar irritación respiratoria después de una exposición de la inhalación excesiva. Puede causar irritación al tracto respiratorio, estornudos, tos, ardor de garganta con constricting la sensación de la laringe y la dificultad en la respiración.	
<b>Síntomas / lesiones después de contacto con la piel</b> : Causan irritaciones en la piel. Puede provocar reacciones alérgicas de la piel.	
<b>Síntomas lesiones después de ojo contacto</b> : Causa irritación ojos.	
<b>Síntomas / lesiones después tragar</b> : Dolor abdominal.	

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

**Síntomas crónicos** : Respiratorio dificultades. Puede causar cáncer. Repetida o prolongada exposición al polvo de sílice cristalina respirable causará daño pulmonar en forma de silicosis. Los síntomas incluyen progresivamente más dificultad para respirar, tos, fiebre y pérdida de peso. La silicosis aguda puede ser mortal.

### Sección 12 : Información ecológica

#### 12.1 la toxicidad

Información adicional de Nº disponible

#### 12.2 la persistencia y degradabilidad

SureGrout	
Persistencia y degradabilidad	No fácilmente biodegradable.

#### 12.3 potencial bioacumulativo

SureGrout	
Potencial bioacumulativo	No se prevé bioacumulación.

12.4 movilidad en suelo información adicional núm.

#### 12.5 otros efectos adversos

Información adicional de Nº disponible

### Sección 13 : Consideraciones de disposición

#### 13.1 métodos de tratamiento de residuos

**Legislación autonómica (residuos):** Disposición debe hacerse según el reglamento oficial.

**Recomendaciones de eliminación de residuos:** Disponer de materiales de desecho según las regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.

### Sección 14 : Información de transporte

14.1 acuerdo con punto No regulado para el transporte

14.2 de conformidad con el IMDG No regulado para el transporte

14.3 según IATA No regulado para el transporte

### Sección 15 : Información regulatoria

#### 15.1 los E.E.U.U. regulaciones federales

SureGrout	
Clases de peligro de sección 311/312 de SARA	Peligro para la salud (agudo) inmediata Peligro para la salud (crónico) retrasada

#### Productos químicos de cemento portland, (65997-15-1)

Listados en el inventario de TSCA (Toxic Substances Control Act) de Estados Unidos

#### Cuarzo (14808-60-7)

Listados en el inventario de TSCA (Toxic Substances Control Act) de Estados Unidos

#### 15.2 regulaciones estatales de Estados Unidos de

Cuarzo (14808-60-7)	
Estados Unidos - California - Proposición 65 - lista de agentes carcinógenos	ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California como causantes de cáncer.

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

#### Productos químicos de cemento portland, (65997-15-1)

Estados Unidos - Massachusetts - derecho a conocer la lista de  
Estados Unidos - New Jersey - derecho a conocer la lista de sustancias peligrosas  
Estados Unidos - Pennsylvania - RTK (derecho a saber) lista

#### Cuarzo (14808-60-7)

Estados Unidos - Massachusetts - derecho a conocer la lista de  
Estados Unidos - New Jersey - derecho a conocer la lista de sustancias peligrosas  
Estados Unidos - Pennsylvania - RTK (derecho a saber) lista

### Sección 16 : Otra información

Fecha de revisión : 23/12/2013

Indicación de los  
cambios : Fecha de revisión.

Otra información : Este documento ha sido preparado según los requisitos de la OSHA peligro comunicación estándar  
29 CFR 1910.1200 SDS.

#### Frases de texto completo de GHS:

Tox aguda. 3 (cutáneo)	Toxicidad aguda (cutánea) categoría 3
Tox aguda. 3 (inhalación: gas)	Toxicidad aguda (inhalación: gas) categoría 3
Tox aguda. 3 (oral)	Toxicidad aguda (oral) categoría 3
2 aguda acuática	Peligrosos para el medio acuático – peligro aguda categoría 2
TARC. 1 A	Carcinogenicidad categoría 1 tiene
TARC. 2	Carcinogenicidad categoría 2
Peine. Polvo	Polvo combustible
Presa del ojo. 1	Irritación de ojo daños oculares graves categoría 1
Irrit ojos. 2A	Irritación de ojo daños oculares graves categoría 2A
Flam. fl. 4	Líquidos inflamables categoría 4
Suelo de Flam. 1	Sólidos inflamables categoría 1
Piel Corr. 1 B	Corrosión/irritación de la piel categoría 1 B
Irrit piel. 2	Corrosión/irritación de la piel categoría 2
Sentido de la piel. 1	Sensibilización de la piel categoría 1
Sentido de la piel. 1 A	1A categoría de sensibilización de la piel
STOT RE 1	Toxicidad de órganos diana (exposición repetida) categoría 1
STOT SE 3	Toxicidad de órganos diana (exposición única) categoría 3
Agua-reaccionar. 2	Sustancias y mezclas que en contacto con el agua desprenden gases inflamables categoría 2
H227	Líquido combustible
H228	Sólido inflamable
H232	Puede formar concentraciones de polvo combustible en aire
H261	En contacto con agua libera gases inflamables
H301	Tóxico si se ingiere

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.

# K A U F M A N

PRODUCT  
INFORMATION

KAUFMAN  
PRODUCTS  
INC.

3811 CURTIS  
AVENUE

BALTIMORE,  
MARYLAND  
21226-1131

410-354-8600  
800-637-6372  
www.kaufman  
products.net

## SureGrout Series Products

### Safety Data Sheet

according to Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

H311	Tóxico en contacto con piel
H314	Causa quemaduras severas de la piel y daños oculares
H315	Causa irritación de la piel
H317	Puede provocar reacciones alérgicas de la piel
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave
H331	Tóxico si se inhala
H335	Puede causar irritación respiratoria
H350	Puede causar cáncer
H351	Sospechoso de causar cáncer
H372	Causas de daños en los órganos a través de una exposición prolongada o repetida
H401	Tóxicos para la vida acuática

#### **GARANTÍA LIMITADA**

*Garantizamos nuestros productos de buena calidad y reemplazará el material probado defectivo. De resultados satisfactorios depende no sólo productos de calidad, sino también muchos factores fuera de nuestro control. Por lo tanto, salvo dicho reemplazo, Kaufman Products, Inc. hace N° de garantía o garantía, expresa o implícita, incluyendo garantías de idoneidad o comercialización, respetando sus productos, y Kaufman Products, Inc. se Hague No. otra responsabilidad con respeto presente. Usuario deberá determinar la idoneidad del producto o el destino y asumir todos los riesgos y responsabilidad en la conexión al mismo. Nuestros vendedores, distribuidores y los vendedores tienen N° autoridad para cambiar las recomendaciones impresas relativas a la utilización de nuestros productos.*

#### **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD**

*La información proporcionada en esta hoja de datos de seguridad se cree que es exacta al mejor de nuestro conocimiento, información y creencia en la fecha de su publicación. La información dada está diseñada únicamente como una guía para el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y liberación por una persona entrenada en el manejo de químico. Esto no debe ser considerado una especificación de garantía o calidad. La información se refiere sólo al material específico designado y puede no ser válida para dicho material utilizado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que especificado en ya sea la versión más reciente de nuestra hoja de datos del producto o la hoja de datos de seguridad. Usuarios y manipuladores de este producto deben hacer sus propias investigaciones para determinar la idoneidad de la información aquí provista para sus propios fines.*

SDS U.S. (GHS HazCom) - los Estados Unidos solamente 10 pt 2

For professional use only. Not for sale to or use by the general public.

LIMITED WARRANTY We warrant our products to be of good quality and will replace material proved defective. Satisfactory results depend not only upon quality products, but also upon many factors beyond our control. Therefore, except for such replacement, Kaufman Products, Inc makes no warranty or guarantee, expressed or implied, including warranties of fitness or merchantability, respecting its products, and Kaufman Products, Inc shall have no other liability with respect hereto. User shall determine the suitability of the product or the intended use and assume all risks and liability in connection thereto. Our salesmen, distributors and their salesmen have no authority to change the printed recommendations concerning the use of our products.